

# MANUALE DI ISTRUZIONI

PER UN CORRETTO E SICURO DELL'APPARECCHIO

IT

# Kooper®



## STIRATRICE VERTICALE PORTATILE

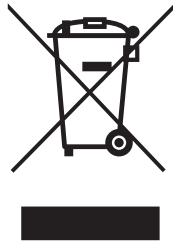
2194790

**POTENZA MASSIMA ASSORBITA 1000 W - 220 - 240 V ~ 50/60 Hz**

UNICAMENTE AD USO DOMESTICO

ATTENZIONE! LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI E LE AVVERTENZE CONTENUTE NEL PRESENTE LIBRETTO E CONSERVARLE PER ULTERIORI CONSULTAZIONI PER TUTTA LA VITA DEL PRODOTTO. ESSE INFATTI FORNISCONO INDICAZIONI IMPORTANTI PER QUANTO RIGUARDA LA FUNZIONALITÀ E LA SICUREZZA NELL'INSTALLAZIONE, NELL'USO E NELLA MANUTENZIONE DEL PRODOTTO.

GALILEO SPA - STRADA GALLI N. 27 - 00019 TIVOLI (RM) - MADE IN CHINA



**TRATTAMENTO DEL DISPOSITIVO  
ELETTRICO ED ELETTRONICO A FINE VITA**

**INFORMAZIONE AGLI UTENTI PER IL CORRETTO SMALTIMENTO  
DEL PRODOTTO AL SENSI DELLA DIRETTIVA EUROPEA 2012/19/EU E DEL D.LGS N. 49/2014.**

CARO CONSUMATORE,  
È IMPORTANTE RICORDARTI CHE, COME BUON CITTADINO, AVRAI L'OBBLIGO DI SMALTIRE QUESTO PRODOTTO NON COME RIFIUTO URBANO, MA DI EFFETTUARE UNA RACCOLTA SEPARATA. IL SIMBOLO SOPRA INDICATO E RIPORTATO SULL'APPARECCHIATURA INDICA CHE IL RIFIUTO DEVE ESSERE OGGETTO DI "RACCOLTA SEPARATA". I DISPOSITIVI ELETTRICI ED ELETTRONICI NON DEVONO ESSERE CONSIDERATI RIFIUTI DOMESTICI. PERTANTO, IL PRODOTTO ALLA FINE DELLA SUA VITA UTILE, NON DEVE ESSERE SMALTITO INSIEME AL RIFIUTI URBANI. L'UTENTE DOVRÀ CONFERIRE (O FAR CONFERIRE) IL RIFIUTO AL CENTRI DI RACCOLTA DIFFERENZIATA PREDISPOSTI DALLE AMMINISTRAZIONI LOCALI, OPPURE CONSEGNARLO AL RIVENDITORE CONTRO L'ACQUISTO DI UNA NUOVA APPARECCHIATURA DI TIPO EQUIVALENTE. LA RACCOLTA DIFFERENZIATA DEL RIFIUTO E LE SUCCESSIVE OPERAZIONI DI TRATTAMENTO, RECUPERO E SMALTIMENTO FAVORISCONO LA PRODUZIONE DI APPARECCHIATURE CON MATERIALI RICICLATI E LIMITANO GLI EFFETTI NEGATIVI SULL'AMBIENTE E SULLA SALUTE EVENTUALMENTE CAUSATI DA UNA GESTIONE IMPROPRIA DEL RIFIUTO.

GRAZIE!

**DISPOSAL OF THE ELECTRIC OR ELECTRONIC DEVICE AT THE END OF ITS LIFE**

**INFORMATION FOR USERS ABOUT THE CORRECT DISPOSAL  
OF THE PRODUCT ACCORDING TO THE EUROPEAN DIRECTIVE 2012/19/EU  
AND TO THE LEGISLATIVE DECREE N. 49/2014.**

DEAR CUSTOMER,  
IT IS IMPORTANT TO REMIND YOU THAT, AS A GOOD CITIZEN, YOU CANNOT DISPOSE OF THIS PRODUCT AS MUNICIPAL WASTE; YOU HAVE TO DO A SEPARATE COLLECTION. THE SYMBOL LABELLED ON THE APPLIANCE INDICATES THAT THE RUBBISH IS SUBJECT TO "SEPARATE COLLECTION". ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCE CANNOT BE CONSIDERED AS DOMESTIC WASTE. THEREFORE, AT THE END OF ITS USEFUL LIFE, THIS PRODUCT SHOULD NOT BE DISPOSED WITH MUNICIPAL WASTES. THE USER MUST THEREFORE ASSIGN OR (HAVE COLLECTED) THE RUBBISH TO A TREATMENT FACILITY UNDER LOCAL ADMINISTRATION, OR HAND IT OVER TO THE RESELLER IN EXCHANGE FOR AN EQUIVALENT NEW PRODUCT.

THE SEPARATE COLLECTION OF THE RUBBISH AND THE SUCCESSIVE TREATMENT, RECYCLING AND DISPOSAL OPERATIONS PROMOTE PRODUCTION OF APPLIANCES MADE WITH RECYCLED MATERIALS AND REDUCE NEGATIVE EFFECTS ON HEALTH AND THE ENVIRONMENT CAUSED BY IMPROPER TREATMENT OF RUBBISH.

THANKYOU!

## AVVERTENZE GENERALI DI SICUREZZA

### PERICOLO PER I BAMBINI!

■ UN APPARECCHIO ELETTRICO NON È UN GIOCATTOLO. UTILIZZARLO E RIPORLO FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI. I COMPONENTI DELL'IMBALLAGGIO (EVENTUALI SACCHETTI IN PLASTICA, CARTONI, ECC.) DEVONO ESSERE TENUTI LONTANI DALLA PORTATA DEI BAMBINI.

■ L'USO DI QUESTO APPARECCHIO È CONSENTITO AI BAMBINI A PARTIRE DAGLI 8 ANNI DI ETÀ E ALLE PERSONE CON RIDOTTE CAPACITÀ FISICHE, SENSORIALI O MENTALI OPPURE CON MANCATA ESPERIENZA E CONOSCENZA, SUPERVISIONATI O ISTRUITI DA PERSONE ADULTE E RESPONSABILI PER LA LORO SICUREZZA. QUESTO APPARECCHIO NON È DA INTENDERSI ADATTO ALL'USO DA PARTE DI PERSONE (INCLUSI I BAMBINI) CON RIDOTTE CAPACITÀ FISICHE, SENSORIALI O MENTALI, O PRIVE DI ESPERIENZA E CONOSCENZA, A MENO CHE SIANO STATE SUPERVISIONATE O ISTRUITE RIGUARDO ALL'USO DELL'APPARECCHIO DA UNA PERSONA RESPONSABILE DELLA LORO SICUREZZA E SOLO DOPO ESSERSI ACCERTATI CHE ABBIANO COMPRESO I PERICOLI DERIVANTI DALL'USO.

■ I BAMBINI DEVONO ESSERE TENUTI SOTTO CONTROLLO PER EVITARE CHE GIOCHINO CON L'APPARECCHIO.



### **ATTENZIONE: SUPERFICIE CALDA, PERICOLO USTIONI!**

PRIMA DI SOSTITUIRE GLI ACCESSORI SPEGNERE L'APPARECCHIO E STACCARE LA SPINA! NON INSERIRE LA SPINA DELL'APPARECCHIO NELLA PRESA SENZA AVER PRIMA INSTALLATO TUTTI GLI ACCESSORI NECESSARI.

■ PRESTARE MASSIMA ATTENZIONE NEL CASO IN CUI SI STIRI IN

## PRESENZA DI BAMBINI.

- NON LASCIARE MAI IL FERRO INCUSTODITO
- NON VERSARE NEL SERBATOIO SOSTANZE TOSSICHE, ACIDI, SOLVENTI, DETERGENTI E ALTRE SOSTANZE CORROSIVE.
- VERIFICARE CHE I FORI DI EMISSIONE DEL VAPORE NON SIANO OSTRUITI. NON DIRIGERE IL GETTO DI VAPORE VERSO LE PARTI DEL CORPO DI PERSONE E/O ANIMALI.
- NON INDIRIZZARE IL GETTO DI VAPORE O UTILIZZARE IL FERRO SU ABITI INDOSSATI.
- ATTENZIONE! I TESSUTI SU CUI È STATA APPLICATA UNA PROFONDA VAPORIZZAZIONE POSSONO RAGGIUNGERE TEMPERATURE MOLTO ALTE.
- STIRARE SU SUPPORTI IDONEI, RESISTENTI AL CALORE E CHE LASCINO FUORIUSCIRE IL VAPORE;
- DURANTE E DOPO L'USO ASSICURARSI CHE IL FERRO SIA POSIZIONATO SU UNA SUPERFICIE STABILE.
- PRIMA DI ACCENDERE IL FERRO ASSICURARSI CHE NESSUN OGGETTO OSTRUISCA L'IMBOCCO DEL SERBATOIO E CHE IL TAPPO SIA CORRETTAMENTE CHIUSO.
- PRIMA DI RIPORRE IL FERRO ASPETTARE IL COMPLETO RAFFREDDAMENTO AL TERMINE DELL'USO, NON LASCIARE CHE L'APPARECCHIO SI RAFFREDDI RIMANENDO INCUSTODITO ALLA PORTATA DEI BAMBINI. NON LASCIARE IL FERRO ALLA PORTATA DI BAMBINI DI ETÀ INFERIORE AGLI OTTO ANNI QUANDO È COLLEGATO ALLA RETE, ANCHE SE FREDDO. I BAMBINI NON DEVONO EFFETTUARE LA PULIZIA E LA MANUTENZIONE DELL'APPARECCHIO, A MENO CHE NON ABBIANO UN'ETÀ SUPERIORE A 8 ANNI E CHE SIANO CONTROLLATI. I

BAMBINI SOTTO GLI 8 ANNI DI ETÀ DEVONO STARE LONTANO DALL'APPARECCHIO E DAL CAVO DI ALIMENTAZIONE.

## **PERICOLO SCOSSA ELETTRICA!**

- L'APPARECCHIO FUNZIONA UNICAMENTE A CORRENTE ALTERNATA.
- PRIMA DI METTERE L'APPARECCHIO IN FUNZIONE ASSICURARSI CHE LA TENSIONE DI RETE CORRISPONDA A QUELLA INDICATA SULLA TARGHETTA DATI.
- COLLEGARE L'APPARECCHIO SOLO A PRESE DI CORRENTE AVENTI PORTATA MINIMA 10 AMPERE.
- NON TIRATE IL CAVO DI ALIMENTAZIONE O L'APPARECCHIO STESSO PER TOGLIERE LA SPINA DALLA PRESA DI CORRENTE.
- SVOLGERE COMPLETAMENTE IL CAVO DI ALIMENTAZIONE ELETTRICA PRIMA DI METTERE IN FUNZIONE L'APPARECCHIO.
- UTILIZZARE UNA PROLUNGA ELETTRICA SOLO SE IN PERFETTO STATO.
- NON LASCIARE MAI SCORRERE IL CAVO DI ALIMENTAZIONE SU SPIGOLI TAGLIENTI; EVITARE DI SCHIACCIARLO.
- NON UTILIZZARE L'APPARECCHIO SE CADUTO O MALFUNZIONANTE O PRESENTA DANNI EVIDENTI
- NON LASCIARE L'APPARECCHIO ESPOSTO A AGENTI ATMOSFERICI (PIOGGIA, GELO, SOLE, ECC.).

## **NON UTILIZZARE MAI L'APPARECCHIO:**

- CON LE MANI BAGNATE O UMIDE
- SE È CADUTO E PRESENTA EVIDENTI ROTTURE O ANOMALIE DI FUNZIONAMENTO: PERICOLO SCOSSA ELETTRICA!
- SE LA SPINA O IL CAVO DI ALIMENTAZIONE ELETTRICA SONO DIFETTOSI
- IN AMBIENTI UMIDI O SATURI DI GAS.
- NON COPRIRE L'APPARECCHIO CON ASCIUGAMANI, INDUMENTI.

■ COLLOCARE L'APPARECCHIO SOLO SU PIANI DI APPOGGIO ORIZZONTALI E STABILI, LONTANO DA DOCCE, VASCHE DA BAGNO, LAVANDINI, ECC.

■ SE L'APPARECCHIO SI DOVESSE BAGNARE O ENTRASSE IN CONTATTO CON ACQUA NON UTILIZZARLO E FARLO CONTROLLARE DA UN LABORATORIO SPECIALIZZATO.

**■ TOGLIERE SEMPRE LA SPINA DALLA RETE DI ALIMENTAZIONE ELETTRICA IMMEDIATAMENTE DOPO L'USO E PRIMA DI ESEGUIRE QUALSIASI INTERVENTO DI PULIZIA O MANUTENZIONE.**

**■ LE EVENTUALI RIPARAZIONI DEVONO ESSERE ESEGUITE SOLO DA UN TECNICO SPECIALIZZATO.**

**■ RIPARARE DA SÉ L'APPARECCHIO PUÒ ESSERE ESTREMAMENTE PERICOLOSO**

UN APPARECCHIO FUORI USO DEVE ESSERE RESO INUTILIZZABILE TAGLIANDO IL CAVO DI ALIMENTAZIONE ELETTRICA PRIMA DI BUTTARLO.

■ PULIRE L'APPARECCHIO UTILIZZANDO UN PANNO UMIDO. NON USARE SOLVENTI O DETERSIVI ABRASIVI.

■ L'APPARECCHIO È CONCEPITO PER L'USO DOMESTICO.

■ SE IL CAVO DI ALIMENTAZIONE È DANNEGGIATO, DEVE ESSERE SOSTITUITO DAL COSTRUTTORE O DAL SUO SERVIZIO ASSISTENZA TECNICA O COMUNQUE DA UNA PERSONA CON QUALIFICA SIMILARE IN MODO DA PREVENIRE OGNI RISCHIO.

## **ATTENZIONE!**

■ LA STIRATURA VA EFFETTUATA SOLAMENTE CON ACQUA DISTILLATA/DEMINERALIZZATA. L'USO DI ALTRI TIPI DI ACQUA PUÒ COMPORTARE IL DEGRADO DELL'APPARECCHIO ED IL SUO MALFUNZIONAMENTO. L'USO DI ALTRE TIPOLOGIE DI ACQUA COSTITUISCE USO IMPROPRIO DELL'ARTICOLO E INVALIDA LA GARANZIA DEL PRODOTTO.

■ NEL CASO IN CUI SI UTILIZZI ACQUA NON DEMINERALIZZATA, I SALI CONTENUTI NELLA STESSA POTREBBERO ACCUMULARSI NELLE CONDOTTE DEL FERRO DETERMINANDO LA MANCATA FUORIUSCITA DEL VAPORE. IN TAL CASO EFFETTUARE UNO SPURGO DEL SISTEMA COME INDICATO:

■ RABBOCCARE NEL SERBATOIO UNA SOLUZIONE IN PARTI UGUALI DI ACETO BIANCO D'ALCOL E ACQUA DISTILLATA

■ VAPORIZZARE TRAMITE L'APPOSITO PULSANTE. L'EMISSIONE DEL VAPORE SARÀ INDICE DELL'AVVENUTO SPURGO.

■ IL FERRO NON DEVE ESSERE LASCIATO INCUSTODITO QUANDO COLLEGATO ALLA RETE ELETTRICA O COMUNQUE IN USO

■ LA CALDAIA VA RICARICATA CON ACQUA DISTILLATA SOLO PREVIA DISCONNESSIONE DELL'APPARECCHIO DALLA RETE ELETTRICA

■ NON APRIRE IL TAPPO DI RIEMPIMENTO DURANTE L'USO

**NON USARE L'APPARECCHIO IN CASO DI PERDITE: PERICOLO DI USTIONI!**

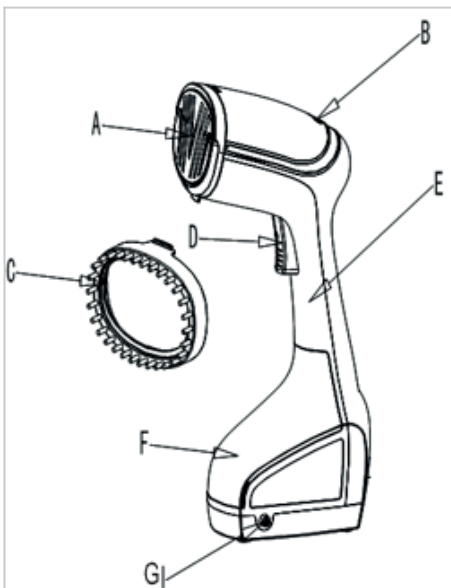
## PRECAUZIONI

Prima di utilizzare questo prodotto, leggere attentamente le istruzioni e conservarle per riferimenti futuri.

### PERICOLO

- Durante l'uso fare attenzione a non toccare la testina che rilascia il vapore. Quando il prodotto è in uso produce vapore ad alta temperatura, pertanto non avvicinare persone e animali all'unità; non stirare gli indumenti mentre si indossano per evitare il rischio di ustioni.
- Assicurarsi di scollegare il cavo prima di pulire il prodotto e prima di installare o rimuovere la spazzola o il serbatoio dell'acqua.
- Durante il funzionamento del prodotto, non lasciare che il cavo di alimentazione entri in contatto con il vapore ad alta temperatura.
- Se il serbatoio non contiene acqua, non utilizzare il prodotto. Questo prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico. Non usare il prodotto in bagno o all'aperto.
- Non trascinare il prodotto sul pavimento.
- Il vapore può causare danni a pareti e porte e sbiadire le superfici.
- Non versare profumi, aceto, agenti disincrostanti, prodotti per stiratura o altre sostanze chimiche nel serbatoio, poiché il prodotto non è adatto all'uso di tali prodotti chimici.

## COMPONENTI



- A. Pannello
- B. Indicatore di alimentazione
- C. Spazzola
- D. Interruttore
- E. Manico
- F. Serbatoio
- G. Interruttore a pulsante



## AL PRIMO UTILIZZO

- Rimuovere eventuali etichette o il coperchio di protezione, raddrizzare l'unità e il cavo.
- Al primo utilizzo della stiratrice, è possibile che l'emissione del vapore richieda alcuni minuti.
- Per evitare un sovraccarico del circuito, non è consigliato usare altri circuiti elettrici nella stessa presa quando in uso.
- Quando si apre la confezione della stiratrice, verificare che siano presenti tutti i materiali e le parti visualizzati nell'elenco.

## INSTALLAZIONE E USO

1. Premere e tenere premuto il tasto per sganciare il serbatoio, estrarre il serbatoio dell'acqua, aprire il tappo a pressione e versare l'acqua nel serbatoio. Assicurarsi che il serbatoio dell'acqua sia pieno almeno di un terzo e che non superi il livello massimo consentito, quindi rimontare il serbatoio sull'unità.
2. Tenere il manico dell'apparecchio con una mano e montare la spazzola sul pannello degli ugelli.
3. Collegare l'unità a una presa di corrente, la spia di alimentazione si accende. Una volta che il riscaldamento iniziale è completo, la spia si spegne ed è possibile iniziare ad usare la stiratrice.

## STIRATURA

L'apparecchio è molto facile da usare ed è ideale per eliminare pieghe e stirare nonché per rinfrescare vestiti, tende e drappaggi decorativi, e può essere utilizzato con la maggior parte di tessuti.

NOTA: l'apparecchio non è progettato per l'uso di vapore caldo quando il capo è in posizione orizzontale.

1. Controllare che il tessuto sia traspirante in modo da non raccogliere vapore all'interno del tessuto e bagnarlo.
2. Controllare che non ci siano oggetti nelle tasche degli indumenti.
3. Controllare l'etichetta dell'indumento per verificare se sia probabile che possa essere danneggiato dal vapore.
4. Si raccomanda di non utilizzare l'apparecchio ad alta temperatura su parti metalliche in quanto queste si potrebbero sbiadire.
5. Quando si preme l'interruttore, si sente una vibrazione e contemporaneamente un debole ronzio. Questo è normale.
6. Inserire la testina del vapore tra il tessuto mantenendo almeno 5 cm di distanza.
7. Se il ronzio del vapore aumenta e il vapore non viene emesso, controllare il livello dell'acqua nel serbatoio e aggiungere acqua se necessario.
8. Rilasciando l'interruttore, l'emissione di vapore si interrompe.

## **DOPO OGNI USO**

1. Dopo l'uso, premere l'interruttore di alimentazione ed estrarre il cavo di alimentazione dalla presa di corrente.
2. Rimuovere il serbatoio dell'acqua, aprire il tappo di pressione, rovesciare il serbatoio e far uscire tutta l'acqua.
3. Mettere in posizione verticale su una superficie piana e attendere che il prodotto si raffreddi.

## **MANUTENZIONE, PULIZIA E CONSERVAZIONE**

- Rimuovere la spazzola dal pannello e quindi pulire utilizzando un panno umido
- Non utilizzare detergenti o solventi aggressivi o abrasivi.
- Non immergere l'unità in acqua o in altri liquidi.
- Non lasciar cadere, gettare o tentare di piegare l'unità.
- Non tentare di smontare l'unità.
- Dopo ogni utilizzo, svuotare il serbatoio dell'acqua.
- Non lasciare vicino a fonti di calore o sotto la luce solare diretta.
- Accertarsi sempre che i fori di fuoriuscita del vapore siano puliti e privi di incrostazioni e non siano ostruiti.
- Si consiglia di conservare l'unità in posizione verticale su una superficie piana, ad esempio in un armadio.

## CONDIZIONI DI GARANZIA

La presente garanzia si intende prestata al consumatore, intendendo per consumatore colui che utilizza il bene per scopi estranei all'attività imprenditoriale o professionale eventualmente svolta, e, pertanto, per uso domestico/privato. Inoltre non pregiudica in alcun modo i diritti del consumatore stabiliti dal DLGS 206/05. Questo certificato va conservato assieme alla ricevuta fiscale o altro documento reso fiscalmente obbligatorio.

- 1.** La Galileo SpA garantisce l'apparecchio per un periodo di 2 anni dalla data di acquisto (12 mesi se acquistato con fattura e non con scontrino fiscale).
- 2.** La garanzia è valida esclusivamente sul territorio italiano compresa la Repubblica di San Marino e la Città del Vaticano, e deve essere comprovata da scontrino fiscale o qualunque altra prova d'acquisto, che riporti il nominativo del Punto Vendita, la data di acquisto dell'apparecchio nonché gli estremi identificativi dello stesso (tipo, modello).
- 3.** Per garanzia, s'intende la sostituzione o riparazione gratuita delle parti componenti l'apparecchio che sono risultate difettose all'origine per vizi di fabbricazione.
- 4.** Entro un anno di vita del prodotto si ritiene il difetto esistente all'origine, successivamente deve esserne provata l'esistenza.
- 5.** Manopole, lampade, parti in vetro e in plastica, tubazioni e accessori così come tutte le parti asportabili e tutte le parti estetiche non sono coperte da garanzia, eventuali difetti estetici vanno riscontrati e denunciati con immediatezza dopo l'acquisto.
- 6.** Tutti i materiali soggetti ad usura (guarnizioni in gomma/plastica, cinghie ecc.) non sono coperti da garanzia a meno che venga dimostrata la difettosità risalente a vizio di fabbricazione delle stesse.
- 7.** La Galileo S.p.A. declina ogni responsabilità per eventuali danni che possano derivare, direttamente o indirettamente a persone e cose, come conseguenza del mancato rispetto delle istruzioni tutte, incluse nell'apposito manuale per l'uso dell'apparecchio allegato a ciascuno apparecchio, da parte dell'utente ed in particolar modo per quanto concerne le avvertenze relative alla installazione, all'uso e manutenzione dell'apparecchio stesso.

### LA GARANZIA NON DIVENTA OPERANTE NEI SEGUENTI CASI:

- a.** Danni dovuti al trasporto o alla movimentazione delle merci
- b.** Interventi errati di installazione e montaggio, così come l'errata connessione o errata erogazione dalle reti di alimentazione elettrica, mancanza di allacciamento alla presa di terra, e tutte le eventuali regolazioni errate
- c.** Installazione errata, imperfetta o incompleta per incapacità d'uso da parte dell'Utente o dell'installatore, se non vengono rispettate le indicazioni di conservazione e utilizzo degli stessi previste nei manuali, eccessive condizioni climatiche ambientali etc.
- d.** La garanzia non opera per problemi legati esclusivamente al mancato rispetto delle aspettative soggettive del cliente
- e.** Danni causati da agenti atmosferici (fulmini, terremoti, incendi, alluvioni, ecc.)
- f.** Riparazioni, modifiche o manomissioni effettuate da personale non idoneo. Per guasti dovuti a mancanza di regolare manutenzione (pulizia batterie condensanti, fori di drenaggio acqua di condensa, filtri scarico ed entrata acqua, eliminazione corpi estranei, calcare ecc.)
- g.** Assenza di prova d'acquisto
- h.** L'uso improprio dell'apparecchio, non di tipo domestico o diverso da quanto stabilito dal produttore
- i.** Per tutte le circostanze esterne che non siano riconducibili a difetti di fabbricazione.

- FOR A CORRECT AND SAFE USE OF THE APPLIANCE

ONLY FOR HOME USE. ATTENTION! READ THE INSTRUCTIONS GIVEN IN THIS HANDBOOK VERY CAREFULLY. IT SHOULD BE PUT ASIDE FOR FURTHER CONSULTATION DURING THE ENTIRE LIFECYCLE OF THE PRODUCT SINCE IT GIVES IMPORTANT INDICATIONS ON THE PRODUCT'S FUNCTIONS AND SAFETY DURING INSTALLATION, USE AND MAINTENANCE.

## GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

### **DANGER FOR CHILDREN!**

- A POWER DEVICE IS NOT A TOY. AFTER USE, STORE IT OUT OF REACH OF CHILDREN. KEEP PACKING MATERIAL (PLASTIC BAGS, CARTON, ETC.) OUT OF REACH OF CHILDREN.
- THIS APPLIANCE IS INTENDED TO BE USED BY CHILDREN 8 YEARS OF AGE OR OLDER AND PERSONS WITH REDUCED PHYSICAL, SENSORY OR MENTAL CAPABILITIES, OR LACK OF EXPERIENCE AND KNOWLEDGE, SUPERVISED OR INSTRUCTED BY ADULTS RESPONSIBLE FOR THEIR SAFETY. THIS APPLIANCE IS NOT INTENDED FOR USE BY PERSONS (INCLUDING CHILDREN) WITH REDUCED PHYSICAL, SENSORY OR MENTAL CAPABILITIES, OR LACK OF EXPERIENCE AND KNOWLEDGE, UNLESS THEY HAVE BEEN GIVEN SUPERVISION OR INSTRUCTION CONCERNING USE OF THE APPLIANCE BY A PERSON RESPONSIBLE FOR THEIR SAFETY AND HAVE BEEN GIVEN SUPERVISION OR INSTRUCTION CONCERNING USE OF THE APPLIANCE BY A PERSON RESPONSIBLE FOR THEIR SAFETY.
- CHILDREN SHOULD BE SUPERVISED TO MAKE SURE THEY DO NOT PLAY WITH THE APPLIANCE.



## **WARNING: HOT SURFACE**

- BEFORE REPLACING THE ACCESSORIES, SWITCH OFF THE APPLIANCE AND REMOVE THE PLUG! DO NOT INSERT THE APPLIANCE PLUG INTO THE SOCKET WITHOUT FIRST INSTALLING ALL THE NECESSARY ACCESSORIES.
- PAY UTMOST ATTENTION IN CASE THE IRON IS USED IN THE PRESENCE OF CHILDREN.
- NEVER LEAVE THE IRON UNATTENDED.
- DO NOT POUR TOXIC SUBSTANCES, ACIDS, SOLVENTS, DETERGENTS AND OTHER CORROSIVE SUBSTANCES INTO THE WATER RESERVOIR.
- CHECK THAT THE STEAM EMISSION GASKETS ARE NOT CLOGGED.
- DO NOT DIRECT THE STEAM JET TOWARDS BODILY PARTS OF PEOPLE OR ANIMALS.
- DO NOT DIRECT THE STEAM JET OR USE THE IRON ON CLOTHES BEING WORN.
- ATTENTION! THE FABRICS ON WHICH STRONG STEAM HAS BEEN APPLIED MAY REACH VERY HIGH TEMPERATURES.
- IRON ON SUITABLE IRONING BOARDS RESISTANT TO THE HEAT ISSUED WITH THE STEAM;
- DURING AND AFTER USE MAKE SURE THAT THE IRON IS PLACED ON A STABLE SURFACE.
- BEFORE TURNING ON THE IRON, MAKE SURE THAT NOTHING IS OBSTRUCTING THE RESERVOIR INLET AND THAT THE LID IS CORRECTLY CLOSED.
- WAIT UNTIL THE IRON HAS COOLED DOWN COMPLETELY BEFORE DISPOSING OF IT.

■ AT THE END OF THE USE, DO NOT LEAVE THAT THE APPLIANCE COOLS DOWN UNATTENDED WITHIN REACH OF CHILDREN. DO NOT LEAVE THE IRON IN THE REACH OF CHILDREN UNDER THE AGE OF EIGHT WHEN CONNECTED TO THE MAINS, EVEN IF COLD. THE CLEANING MUST NOT BE CARRIED OUT BY UNSUPERVISED CHILDREN, UNLESS THEY ARE OLDER THAN 8 YEARS OLD AND BE CONTROLLED. CHILDREN UNDER THE AGE OF 8 MUST STAY AWAY FROM THE APPLIANCE AND THE POWER CORD.

### **DANGER OF ELECTRIC SHOCK!**

■ THIS APPLIANCE IS DESIGNED TO OPERATE ONLY WITH ALTERNATING CURRENT. BEFORE OPERATING, MAKE SURE THAT THE VOLTAGE CORRESPONDS TO THE ONE INDICATED ON THE RATING LABEL.

■ ONLY CONNECT THE APPLIANCE TO THE POWER OUTLETS WITH A MINIMUM CAPACITY OF 10 AMPERES.

■ DO NOT PULL THE POWER CORD OR THE APPLIANCE ITSELF TO REMOVE THE PLUG FROM THE WALL SOCKET.

■ FULLY UNWIND THE POWER CORD BEFORE OPERATING THE APPLIANCE.

■ USE AN ELECTRIC EXTENSION CORD ONLY IF IT IS IN PERFECT CONDITION.

■ NEVER LET THE POWER CORD RUN THROUGH SHARP EDGES; AVOID CRUSHING IT.

■ NEVER OPERATE THIS APPLIANCE IF IT IS NOT WORKING PROPERLY AND IF IT HAS BEEN DROPPED OR DAMAGED

■ DO NOT LEAVE THE APPLIANCE EXPOSED TO ATMOSPHERIC AGENTS (RAIN, FROST, SUN, ETC.).

■ IF THE POWER CORD IS DAMAGED, IN ORDER TO PREVENT FROM ANY RISK, IT HAS TO BE REPLACED BY THE MANUFACTURER OR BY

ITS DEDICATED TECHNICAL CUSTOMER SERVICE OR, ANYWAY, BY SOMEONE WITH A SIMILAR QUALIFICATION.

## **CAUTION!**

■ IT IS NECESSARY TO IRON WITH DISTILLED / DEMINERALIZED WATER. USE OF OTHER WATER TYPES MAY CAUSE THE DEGRADATION OF THE APPLIANCE AND ITS MALFUNCTION. USE OF OTHER WATER TYPES CONSTITUTES IMPROPER USE OF ITEM AND ENSURES PRODUCT WARRANTY.

■ CAUTION! IF NONDEMINERALISED WATER IS USED, THE SALTS CONTAINED IN THE WATER MAY ACCUMULATE IN THE IRON'S PIPES THUS PREVENTING THE STEAM FROM COMING OUT. IN THIS CASE, PURGE THE SYSTEM AS EXPLAINED BELOW:

■ FILL THE TANK WITH A SOLUTION OF EQUAL PARTS OF WHITE SPIRIT VINEGAR AND DISTILLED WATER,

■ STEAM BY USING THE STEAM BUTTON UNTIL STEAM IS RELEASED.

## **NEVER USE THE APPLIANCE:**

■ WITH WET OR MOIST HANDS

■ IF IT HAS FALLEN AND HAS OBVIOUS RUPTURES OR MALFUNCTIONS; IF THE PLUG OR POWER CORD DEFECTIVE;

■ IN HUMID OR GAS SATURATED ENVIRONMENTS.

■ DO NOT COVER THE APPLIANCE WITH TOWELS, CLOTHING, ETC.

■ PLACE THE APPLIANCE ONLY ON HORIZONTAL AND STABLE SURFACES, AWAY FROM SHOWERS, BATHTUB, SINKS, ETC.

■ IF THE APPLIANCE IS WET OR GETS IN CONTACT WITH WATER, DO NOT USE IT AND HAVE IT CHECKED BY A SPECIALISED LABORATORY.

- ALWAYS REMOVE THE MAINS PLUG FROM THE POWER SUPPLY IMMEDIATELY AFTER USE AND BEFORE PERFORMING ANY CLEANING OR MAINTENANCE WORK.
- REPAIRS SHOULD ONLY BE CARRIED OUT BY A QUALIFIED TECHNICIAN.
- REPAIRING THE APPLIANCE BY YOURSELF CAN BE EXTREMELY DANGEROUS.
- AN APPLIANCE THAT IS NOT WORKING ANYMORE, MUST BE RENDERE UNUSABLE, BY CUTTING THE POWER CORD BEFORE THROWING IT.
- CLEAN THE APPLIANCE USING A DAMP CLOTH. DO NOT USE SOLVENTS OR ABRASIVE DETERGENTS.
- THE APPLIANCE IS DESIGNED FOR DOMESTIC USE.
- IRON MUST NOT BE LEFT UNATTENDED WHEN CONNECTED TO THE POWER SUPPLY OR OTHERWISE IN USE
- BOILER MUST BE RECHARGED WITH DISTILLED WATER ONLY AFTER THE APPLIANCE HAS BEEN DISCONNECTED FROM THE MAINS POWER SUPPLY
- DO NOT OPEN THE FILLER CAP DURING USE: DANGER OF BURNS!

**DO NOT USE THE APPLIANCE IN CASE OF LEAKS! RISK OF ELECTRIC SHOCK!**



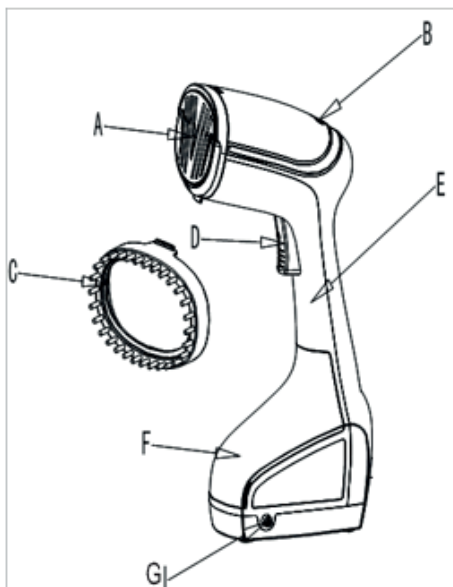
## PRECAUTIONS

Before using this product, please read the instructions carefully and save it for future reference.

### DANGER

- Do not touch the head of the device where steam comes out during use. When in use, the device produces very hot steam; therefore, do not bring the device near people or animals; do not iron clothes while wearing them in order to avoid to get burned.
- Make sure to unplug the device before cleaning the product and before installing or removing the brush or the water tank.
- When using the device, do not let the power cable gets in contact with the hot steam.
- Do not use the device if the tank does not contain water. This device is intended only for a domestic use. Do not use the appliance neither in the bathroom nor outdoors.
- Do not drag the product on the floor.
- Vapors may cause some damages to walls or doors and it may provoke the surfaces to fade.
- Do not add any perfume, vinegar, anti-scaling agents, ironing products or other chemicals into the tank, because this device it is not compatible with those chemicals.

## PARTS



- A. Nozzle panel
- B. Power Indicator
- C. Brush
- D. Switch
- E. Handle
- F. Tank
- G. Button switch

## FOR INITIAL USE

- Remove any label or protective cover, straighten up the device and the cable before use.
- When using the device for the first time, it may require few minutes until steam comes out.
- To avoid to overload the circuit, it is not recommended to use any other electrical circuit with the same socket when already in use.
- Once the packaging of the device has been opened, check that all materials and items in it match with all items of the list.

## INSTALLATION AND USE

1. Press and hold the button to drop the tank, pull out the water tank, then open the press-on cap and fill the tank with tap water. Make sure to fill the water tank at least one-third, and do not exceed the maximum water level; and then get the tank back to its position.
2. Hold the device handle with one hand and then mount the brush on the nozzle panel.
3. Finally, connect the device to a power outlet; the power indicator light will light up. Once the initial warm-up time is over, the light will switch off: this means the device is ready to be used.

## IRONING

The appliance is very easy to use, suitable for ironing wrinkles / folds on clothing, curtains, and decorative fabrics as well as refreshing clothes. The device is suitable with most of fabrics.

NOTE: The device it is not designed to be used with hot steam when clothes are in horizontal position.

1. Check if the clothes are made of breathable fabric in order to avoid to collect steam in the fabric, getting it wet.
2. Check the pockets of clothes are empty.
3. Check the label of the clothes to make sure it does not spoils with the hot steam.
4. It is recommended not to use this device on metal parts because they may fade.
5. When pressing the switch, you will feel a vibration and you will simultaneously hear a low buzzing sound. This is normal.
6. Insert the steam-head of the device into the fabrics making sure to keep a distance of at least 5 cm.
7. If the appliance steamer buzz sound increases but no steam comes out, please check the water level of the tank and refill with water if required.
8. By releasing the switch, the steam flow will stop.

## **AFTER EACH USE**

1. When stop using, press the power switch or the power cord from the power outlet.
2. Remove the water tank, open the radiator pressure cap, invert the tank, the water tank emptied.
3. Upright on a flat desktop, and wait for the product to cool.

## **CARE, CLEANING AND STORAGE**

- Remove the brush from the panel and then clean with a slightly damp cloth.
- Do not use harsh or abrasive cleaners or solvents.
- Do not immerse the device in water or other any other liquid.
- Do not let the device to fall down or throw it away or try to bend it.
- Do not attempt to disassemble the appliance.
- After each use, empty the water tank.
- Do not keep the device near a source of heat or under direct sunlight.
- Always make sure the steam holes are clean and free from encrustations or clogged.
- It is recommended to store the device vertically on a flat surface, such as a wardrobe.

# WARRANTY CONDITIONS

# Kooper

This guarantee is intended to be delivered to the consumer, meaning by consumer the one who uses the good for purposes unrelated to any business or professional activity carried out, and, therefore, for domestic / private use only. Furthermore, it does not in any way affect the consumer's rights established by Legislative Decree 206/05. This certificate must be kept together with the tax receipt or other document made fiscally mandatory.

1. Galileo SpA guarantees the appliance for a period of 2 years from the purchase date (12 months if purchased with an invoice and not with a receipt).
2. The guarantee is valid exclusively on Italian territory including the Republic of San Marino and the Vatican City, and it must be proven by a receipt or any other proof of purchase, bearing the name of the Point of Sale, the purchase date of the appliance as well as the identification details of the same (type, model).
3. The guarantee covers the free replacement or repair of the component parts of the appliance which were found to be defective at the origin due to manufacturing defects.
4. Within a year of life of the product, the defect is considered as existing at the origin, subsequently its existence must be proven.
5. Knobs, lamps, glass and plastic parts, pipes and accessories, as well as all removable parts and all aesthetic parts are not covered by the guarantee, any aesthetic defects must be found and reported immediately after purchase.
6. All materials susceptible to wear (rubber / plastic seals, belts, etc.) are not covered by the guarantee unless the defect is proven to be dated back to a manufacturing origin.
7. Galileo SpA declines all responsibility for any damages that may arise, directly or indirectly to persons and things, as a consequence of failure to comply with all the instructions from the user, and especially as concerning the ones included in the specific manual for the use provided with each appliance, and, in particular, as regards the warnings relating to installation, use and maintenance of the appliance itself.

## **THE WARRANTY DOES NOT BECOME EFFECTIVE IN THE FOLLOWING CASES:**

- a. Damage due to transport or handling of goods
- b. Incorrect installation and assembly interventions, as well as incorrect connection or incorrect supply from the electricity supply networks, lack of connection to the earth socket, and any incorrect adjustments
- c. Incorrect, imperfect or incomplete installation due to incapacity of a proper use by the User or by the installer, if the instructions for conservation and use of the same provided in the manuals are not respected, excessive environmental climatic conditions, etc.
- d. The warranty does not apply to problems exclusively related to failure to meet the customer's subjective expectations
- e. Damage caused by atmospheric agents (lightning, earthquake, fire, flood, etc.)
- f. Repairs, modifications or tampering carried out by unsuitable personnel. For failures due to lack of regular maintenance (cleaning of condenser coils, condensate water drainage holes, drain filters and water inlet, elimination of foreign bodies, limestone, etc.)
- g. No proof of purchase
- h. Improper use of the appliance, not of the domestic type or other than as established by the manufacturer
- i. For all external circumstances that are not attributable to manufacturing defects.

**Galileo S.p.A. - C.F/ P.I. 08442821008, Capitale Sociale 500.000 I.V., Rea RM - 1094899  
Strada Galli n. 27, 00019 Tivoli, Roma**

# Kooper<sup>®</sup>



Le specifiche sono soggette a modifica senza preavviso.  
Tutti i diritti riservati